

Psa

Chapter 124

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

יֹאמַר- לָנוּ שְׁתִּיחַ יְהוָה לִוְלִי לְדָוִד הַמְעִלֹת שִׁיר 1
biarlah-berkata- bagi-kami yang-ada TUHAN Seandainya oleh-Daud ziarah Nyanyian
[H0559](#) [H1961](#) [H3068](#) [H3884](#) [H1732](#)
יִשְׂרָאֵל: נָא
Israel: sekarang
[H3478](#) [H4994](#)

Nyanyian ziarah Daud. Jikalau bukan TUHAN yang memihak kepada kita, -- biarlah Israel berkata demikian --

:אָדָם עָלֵינוּ בְּקוּם לָנוּ שְׁתִּיחַ יְהוָה לִוְלִי 2
manusia melawan-kami ketika-bangkit bagi-kami yang-ada TUHAN Seandainya
[H0120](#) [H1961](#) [H3068](#) [H3884](#)

jikalau bukan TUHAN yang memihak kepada kita, ketika manusia bangkit melawan kita,

:בְּנוֹ: אַפַּם בְּחִרוֹת בְּלָעוֹנוּ חַיִּים אָזִי 3
terhadap-kami murka-mereka ketika-menyala mereka-menelan-kami hidup-hidup Maka
[H0639](#) [H2734](#) [H1104](#) [H0233](#)

maka mereka telah menelan kita hidup-hidup, ketika amarah mereka menyala-nyala terhadap kita;

:נַפְשֵׁנוּ: עַל- עָבַר נַחְלָה שְׁטַפּוֹנוּ הַמַּיִם אָזִי 4
jiwa-kami atas- melewati sungai menghanyutkan-kami air Maka
[H5315](#) [H7857](#) [H4325](#) [H0233](#)

maka air telah menghanyutkan kita, dan sungai telah mengalir melingkupi diri kita,

:הַיְדוּנוֹיִם: הַמַּיִם נַפְשֵׁנוּ עַל- עָבַר אָזִי 5
yang-meluap air jiwa-kami atas- melewati Maka
[H2121](#) [H4325](#) [H5315](#) [H0233](#)

maka telah mengalir melingkupi diri kita air yang meluap-luap itu.

:לְשֵׁנֵיהֶם: טָרַף נִתַּנְנוּ שְׂלָא יְהוָה בְּרוּךְ 6
bagi-gigi-mereka mangsa memberikan-kami yang-tidak TUHAN Terpujilah
[H8127](#) [H2964](#) [H5414](#) [H3808](#) [H3068](#) [H1288](#)

Terpujilah TUHAN yang tidak menyerahkan kita menjadi mangsa bagi gigi mereka!

וְאֲנַחְנוּ נִשְׁבַּר הַפֶּחַ יוֹקְשִׁים מִפֶּחַ נִמְלְטָה כְּצִפּוֹר נַפְשֵׁנוּ 7
dan-kami terputus jerat-itu pemburu dari-jerat terlepas seperti-burung Jiwa-kami
[H0587](#) [H7665](#) [H3369](#) [H4422](#) [H6833](#) [H5315](#)

נִמְלְטָנוּ:
terluput
[H4422](#)

Jiwa kita terluput seperti burung dari jerat penangkap burung; jerat itu telah putus, dan kita pun terluput!

:וְאָרֶץ: שָׁמַיִם עָשָׂה יְהוָה בְּשֵׁם עֲזַרְנוּ 8
dan-bumi langit yang-membuat TUHAN dalam-nama Pertolongan-kami
[H0776](#) [H8064](#) [H3068](#) [H8034](#) [H5828](#)

Pertolongan kita adalah dalam nama TUHAN, yang menjadikan langit dan bumi.